N°. 47.





JOURNAL DU DÉPARTEMENT DES BOUCHES DU RHIN.

MARDI, le 11 Juin.

EMPIRE FRANÇAIS.

BOIS-LE-DUC, *le* 10 *Juin.*

Le département des Bouches du Rhin, qui ne laisse échapper aucune occasion de prouver son amour et son attachement pour ses augustes Souverains, se distingue particulièrement dans la célébration des fêtes à l'occasion de la naissance de S. M. le Roi de Rome. Toutes les communes rivalisent et se disputent à l'envi, la gloire de célébrer un événement qui comble la grande nation des plus hautes espérances. Les détails de ce qui s'est passé dans la plupart des communes ne nous étant point encore parvenu, nous nous bornerons aujourd'hui à rendre compte de ce qui a eu lieu à Bois-le-Duc.

Dès le 8 au soir, des salves multipliées d'artillerie et et le son des cloches avaient annoncé la solennité du lendemain.

Le 9 à 10 heures du matin, les autorités constituées civiles et militaires et la garde d'honneur de S. M., au nombre de plus de 200 personnes, rassemblées à l'hôtel de la préfecture, se sont mises en marche pour assister aux cérémonies religieuses. La population entière de la ville les y suivait, et la vaste et belle église cathédrale de cette ville n'a pu suffire à une aussi grande affluence de monde.

Plus de 60 amateurs et musiciens s'étaient rassemblés pour joindre leurs talens à la Majesté du service divin et des cantiques qui ont été chantés. Après-midi, le peuple s'est porté en masse à l'esplanade près la porte d'Orthen, pour y prendre part aux jeux que l'on y avait préparés. Des tentes y avaient été dressées pour les dames. Là, des courses à pied et à cheval, des mats de cocagne et d'autres excercices particuliers au pays, ont retenus les habitans jusqu'au soir. Les vainqueurs ont été couronnés et nombre de prix leur ont été distribués par les magistrats. Dans cette belle journée, où tout était confondu, le riche avec le pauvre, le magistrat et le militaire avec le bourgois, la joie la plus vive, la gaîté la plus franche, s'est alliée à l'ordre le plus parfait. Le soir, toute la ville était illuminée. Parmi les édifices qui se distinguaient le plus par leur illumination, on remarquait l'hôtel de la préfecture, l'hôtel de la mairie et les maisons des principaux fonctionnaires publics et de nombre de particuliers. Des allégories ingénieuses se reproduisaient à chaque pas. La place d'armes était fort bien illuminée; un orchestre y avait été élevé pour donner au public le divertissement de la danse. Les rues de la ville ont été remplies jusqu'au jour. Enfin, ce bon peuple dont le trait principal est d'allier la gaîté la plus franche à une sage modération, a démenti son caractère dans cette journée: sa joie était excessive, et n'a été comparable qu'au bon ordre qui n'a cessé de reigner, et qui a fait que cette solemnité ressemblait moins à une fête publique qu'à une réunion de famille.

Aujourd'hui les mariages des rosières auront lieu; mercredi il y aura une fête à l'hôtel de la préfecture, et dimanche bal à l'hôtel de la mairie.

PARIS, *le* 3 *Juin.*

Le moniteur du 1 juin rapporte la belle sortie de la garnison d'Almeida, commandée par le général *Brenier.* Sommé par un ennemi nombreux qui cernait la place de toute part, ce brave officier n'hésite point: il réunit ses troupes, prend le peu de vivres qui lui restent; et, préférant un péril certain à la honte d'une capitulation, il fait sauter toutes les fortifications; mais en ouvrant la place à l'ennemi, il se précipite à travers l'armée qui

DINGSDAG, den 11 Juny.

FRANSCH KEIZERRIJK.

'sHERTOGENBOSCH, *den* 10 *Junij.*

Het departement der Bouches du Rhin, hetwelke geene eene gelegenheid laat voorbij gaan om zijne liefde en gehechtheid aan deszelfs doorluchtige Souverainen te betoonen, onderscheid zich bijzonderlijk, in de viering der feesten, ter gelegenheid van de geboorte van Z. M. den Koning van Rome. Alle de steden zoeken de een boven de andere uittemunten in het vieren van eene gebeurtenis, welke aan de groote natie de blijdste vooruitzigten van heil belooft. Daar de berigten van het geen bijzonder in elke plaats gebeurd is, ons nog niet geheel en al geworden zijn, zullen wij ons hier vergenoegen, met alleen verslag te doen van het geen in 's Hertogenbosch heeft plaats gehad.

Daags voor het feest zijnde den 8 dezer wierd hetzelve aangekondigd door het gebulder van het geschut en het luiden der klokken.

Den 9de om 10 uren des morgens zijn alle de geconstitueerde magten, zoo burgerlijke als militaire, benevens de eerewagt van Z. M., te zamen een getal van meer dan 200 personen bedragende op het hôtel der prefektuur bijeengekomen, en hebben zich van daar naar de kerk vervoegd, om de godsdienstige plechtigheden bij te wonen. Al het volk van de stad volgde dezelve derwaarts en de groote en schoone kathedrale kerk van deze stad was niet groot genoeg, om de geheele toegevloeide menigte te kunnen bevatten.

Meer dan 60 liefhebbers en muzikanten hadden zich vereenigd om hunne talenten bij de majesteit van den goddelijken dienst en der gezangen, welke gezongen wierden te voegen. Des namiddags heeft het volk zich in groote menigte naar de esplanade of het groote plein bij de Ortherpoort begeven, om deel te nemen aan de spelen welke men aldaar had gereed gemaakt. Voor de dames waren aldaar tenten opgerigt. Het volk verlustigde zich tot aan den avond in 't zien van allerlei schouwspeelen zoo als die van het wedloopen te voet en te paard, het klimmen in de mast en andere oeffeningen aan deze plaats eigen. De overwinnaars wierden bekroont en een groot aantal prijzen wierden door de leden van de magistraat uitgedeeld. De volmaakste order heeft zich op dezen schoonen dag, op welke de rijken en armen, de magistraat de militairen en de burgerij alle onder elkander vermengt waren, met de levendigste en alleropenhartigste vreugde vereenigt. Des avonds was de geheele stad verlicht; onder de gebouwen welke het meest bij de illuminatie uitmunteden heeft men opgemerkt, het hôtel der prefektuur, het raadhuis, de huizen der voornaamste publieke amptenaren en van een groot aantal andere bijzondere inwooners; schier op elke voetstap bespeurde men de allergeestigste zinspreuken voor de huizen geplaatst. De parade plaats was allerfraaist geilluminéerd; in het midden van dezelve was een orchest geplaatst om aan het publiek het vermaak van het danssen te verschaffen. De straaten waren tot aan den morgen met menschen vervuld. Kortom dit goede volk wiens voornaame caracter-trek is de gulle vreugd met eene wijze gematigdheid te paren, heeft op dezen dag zich boven deszelfs gewoon caracter verheven. Deszelfs vreugde was uitstekend en nergens anders bij te vergelijken, dan bij de goede order welke geen ogenblik is afgebroken geweest, en deze plegtigheid minder na een publiek feest dan naar eene vereeniging van een familie kring deed gelijken.

Heden zal men de publieke huwelijken voltrekken, woensdag zal er een bal op het prefektuur en zondag een op het stadhuis gegeven worden.

PARYS, *den* 3 *Junij.*

De Moniteur van den 1 meldt den schonen uitval der bezetting van Almyda, onder kommando van den generaal *Brenier.* Door een talryken vyand, die de vesting van alle kanten omsingelde, opgeeisd, aarzelde die dappere officier niet; hij vereenigt zijne troepen, neemt de weinige hem overblijvende levensmiddelen, en een gewis gevaar boven de schande eener kapitulatie verkiezende, doet hij alle de vestingwerken springen; doch de plaats voor den vijand openende,

l'assiégé, renverse tout ce qui se trouve sur son passage et arrive au quartier-général du 2e corps, emmenant avec lui un assez bon nombre de prisonniers.

Lord *Wellington* avait annoncé dans plusieurs dépêches consécutives que la garnison et la ville d'Almeida ne pouvaient lui échapper, et qu'il était impossible que les François essayassent de détruire les ouvrages qui défendent la place. Les journaux anglais du 24 et du 25, arrivés aujourd'hui, contiennent le récit de la sortie du général *Brenier*, et ils sont forcés d'avouer qu'il a traversé leur armée en lui faisant essuyer une perte notable. Mais pour diminuer ce qu'une pareille affaire a de honteux, ils prétendent que le 4e régiment de ligne anglais n'était point à son poste; que d'autres corps s'étaient portés sur une autre direction, et que la garnison française d'Almeida tirant tous les soirs le canon pour avertir le général français qu'elle occupait encore la ville, ils avaient cru, au moment où le général *Brenier* est sorti de la place, que l'explosion provenait toujours de la même cause. On sent combien de pareilles raisons sont pitoyables. Quand le général *Brenier* s'est déterminé à rejoindre le quartier-général français, il n'a certainement pas compté sur l'absence des anglais, et d'ailleurs on a peine à concevoir comment une armée assiégeante, une armée qui a sommé la ville, ne se trouve point là quand la garnison se présente pour exécuter une sortie, et qu'elle fait sauter cinq bastions et tous les ouvrages de défense de la place. Tous les détours imaginés par les anglais n'empêcheront pas les militaires et tous les hommes de bonne foi de placer l'action du général *Brenier* parmi les plus brillans faits d'armes qui aient immortalisé les armées françaises.

CAEN, *le 26 Mars.*

Le vendredi 17 de ce mois, neuf heures du matin, un courier extraordinaire apporta à Mr. le préfet l'avis que le lundi 20 l'Empereur et l'Impératrice devaient partir de Rambouillet pour arriver le soir dans nos murs.

Cette nouvelle répandue aussi-tôt produisit deux sensations contraires: l'allégresse la plus vive, et la crainte de ne pouvoir en si peu de tems faire tous les préparatifs d'une réception brillante.

Des circonstances particulières retardèrent l'arrivée de LL. MM. et, bien que ces délais fussent heureux pour nous, puisqu'ils nous permettaient d'achever nos dispositions, on s'en affligeait, tant était grande l'impatience de contempler les traits du grand Monarque. Le 21, Mr. le préfet se rendit à la limite du département; l'avis d'un nouveau retard le fit revenir ici, où mille détails réclamaient sa présence. Son excellence le ministre de l'intérieur l'avait précédé de quelques heures, et la ville se remplissait rapidement de personnes de la plus haute distinction.

La Basse-Normandie ne revit pas sans une vive joie, investi des plus hautes fonctions, l'ancien préfet de la Manche.

L'hôtel-de-ville s'empressa d'offrir à S. Exc. un repas, où furent invités Mr. le comte *Walter*, Mr. le général duc de Plaisance, Mr. le baron *de Canouville*, maréchal-des-logis, et plusieurs officiers de la maison de LL. MM.

En attendant, les courriers se succédaient rapidement, et un quart d'heure avant que parussent les voitures de LL. MM., l'air retentissait déjà des cris non-interrompus de *vive* l'Empereur! *vive* l'Impératrice! Enfin, à 10 heures 3 quarts s'arrêta la voiture qui renfermait ces augustes objets de tant de voeux, de respect et d'amour. A ce moment toutes les règles du cérémonial devinrent impossibles. En vain les magistrats voulurent jouir de l'honneur de haranguer LL. MM. „ Sire, s'écria Mr. le préfet, les acclamations de vos „ peuples ne permettent point à ma voix de parvenir „ jusqu'à vous; ils sont bien plus éloquens que moi." Le Monarque sourit, et après avoir agréé les clefs de sa bonne ville, les remit à Mr. le maire.

A minuit moins un quart, S. M. fit introduire dans ses appartemens Mr. le préfet, et, malgré la fatigue d'une route longue et pénible, s'entretint pendant longtems avec lui des intérêts et de la situation du département.

ALLEMAGNE.

FRANKFORT, *le 25 Mai.*

Les nouvelles de Vienne continuent d'assurer que les négociations entre la Porte et la Russie sont déjà très avancées, et qu'on s'attend à chaque instant à recevoir

werpt hy zich dwars door het leger, dat dezelve belegerde, heen; verslaat alles wat zich op zijnen weg bevindt, en komt aan bij het hoofdkwartier van het tweede korps, een vrij groot aantal gevangenen met zich voerende.

Lord *Wellington* had in verscheiden opvolgende depêches gemeld, dat de bezetting en de stad Almeyda hem niet konden ontsnappen, en dat het onmogelijk was, dat de Franschen beproefden, de werken, welke de vesting verdedigden, te vernielen. De heden aangekomen engelsche dagbladen, van den 24 en 25 bevatten het verhaal van den uitval van den generaal *Brenier*, en zij zijn genoodzaakt te erkennen, dat hij dwars door hun leger is heen getrokken, hetzelve een aanmerkelijk verlies doende ondervinden. Doch, om hetgeen zulk een gevecht schandelijks voor hen bevat te verminderen, geven zij voor, dat het 4de engelsch regiment van linie niet op deszelfs post was; dat andere korpsen zich in eene andere rigting hadden begeven, en dat de fransche bezetting van Almeyda alle avonden het geschut losfende, om den franschen generaal te verwittigen, dat dezelve nog de stad bezette, zy toen de generaal *Brenier* de stad verliet, gedacht hadden, dat het geluid steeds uit dezelfde oorzaak voortkwam. Men gevoelt wel, hoe ellendig zulke redenen zijn. Toen de generaal *Brenier* besloot, zich bij het fransch hoofdkwartier te vervoegen, heeft hij gewis niet de afwezendheid der Engelsche gerekend, en daarenboven kan men bezwaarlyk gelooven, hoe een belegerins leger, een leger dat de stad heeft opgeëischt, niet op deszelfs post zou zyn, wanneer de bezetting zich vertoont, om eenen uitval te doen, en vyf bastions benevens alle de verdedigings werken der stad doet springen. Alle de door de Engelsche uitgedachte omwegen zullen niet beletten, dat de krygslieden en alle lieden van goede trouw de daad des generaals *Brenier* onder de schitterendste krygsdaden rangschikken, welke de fransche legers hebben onsterfelyk gemaakt.

CAEN, *den 26 Mei.*

Vrydag den 17 dezer, ten negen uren des ochtends, bragt een buitengewoon courier aan den prefekt het berigt, dat maandag, den 20, de Keizer en Keizerin van Rambouillet zouden vertrekken, ten einde des avonds binnen onze muren aan te komen.

Deze welhaast verspreidde tijding veroorzaakt, twee tegenstrijdige gewaarwoordingen: de levendigste vreugde, en de vrees van binnen een' zoo korten tijd, alle de toebereidselen voor een schitterend onthaal niet in gereedheid te zullen kunnen maken.

Bijzondere omstandigheden hebben het vertrek van HH. MM. vertraagd, en, offchoon dit uitstel voor ons gelukkig was, daar het ons toeliet, onze schikkingen te eindigen, was men er over bedroefd, zoo groot was het ongeduld, om de trekken van den grooten Monarch te aanschouwen. Den 21 begaf zich de prefekt op de grenzen van het departement; het berigt van een nieuw uitstel deed hem herwaarts terug keeren, alwaar duizend kleine bijzonderheden zijne tegenwoordigheid noodzakelijk maakten. Z. E. de minister van binnenlandsche zaken was hem eenige uren voorafgaan, en spoedig vervulde zich de stad met lieden van het grootst aanzien.

Neder-Normandije zag met de levendigste vreugde, den voormaligen prefekt van la Manche met den hoogsten post bekleed.

Op het stadhuis haastte men zich, aan Z. E. een middagmaal aan te bieden, waarop de graaf *Walter*, de generaal hertog van Plaisance, de baron *de Canouville*, maarschalk van het huis, en andere officieren van het huis HH. MM. genoodigd werden.

Intusschen volgden de couriers elkander snel op, en een kwartier voor dat de rijtuigen van HH. MM. verschenen, weergalmde de lucht reeds van het onafgebroken geroep *leve de Keizer! leve de Keizerin!* eindelijk, kwartier voor elf uuren, hield het rijtuig, dat deze doorluchtige voorwerpen van zoo vele wenschen van eerbied en liefde bevatte stil. Op het oogenblik werden alle de voorschriften van het ceremonieel onmogelijk. Te vergeefs wilde de overheidspersonen de eer genieten, HH. MM. eene aanspraak te doen. „ Sire, riep de „ prefet, de toejuichingen van uw volk beletten mijne stem „ tot u te naderen; zij zijn welsprekender, dan ik!" De monarch glimlachtte, en na de sleutels van zijne goede stad te hebben aangenomen, stelde hij dezelve aan den maire ter hand.

Een kwart voor twaalf uren deed Z. M. den prefekt in zijne appartementen geleiden, en in weerwil van de vermoeijenissen eener lange en moeijelijke reis, onderhield hij zich geruimen tijd met hem, over de belangen en den toestand van het departement.

DUITSCHLAND.

FRANKFORT, *den 28 Mei.*

Tijdingen van Weenen verzekeren steeds, dat de onderhandelingen tusschen de Porte en Rusland reeds verre gevorderd zijn, en dat men ieder oogenblik de tijding verwacht van de

la nouvelle de la conclusion de la paix entre les deux puissances. Les armées russes et turques ont pris des cantonnemens plus étendus; le général *Kutusow* a fait repasser le Danube aux deux tiers de ses troupes, qui prennent leur station dans la Moldavie, la Valachie et la Bessarabie. La tranquilité la plus parfaite regne actuellement sur les frontières de la Servie.

ESPAGNE.

SALAMANQUE, *le 13 Mai.*

Le maréchal *Marmont*, duc de Raguse, a pris le 11 le commandement en chef de l'armée de Portugal. Le maréchal prince d'Essling est parti pour la France.

TURQUIE.

CONSTANTINOPLE, *le 26 April.*

Le nouveau grand-visir a fait son entrée solennelle dans le camp de Schumla le 12 avril, à la tête de 22,000 hommes de renfort; on y attend encore beaucoup de troupes, principalement de l'Asie. Les armemens maritimes continuent. La flotte est équipée et est prête à mettre à la voile.

VARIÉTÉS.

JOURNAL DES CURÉS,

OU MÉMORIAL DE L'ÉGLISE GALLICANE.

PROSPECTUS.

L'utilité, la nécessité même d'une feuille ecclésiastique, destinée à être le dépôt des lois et des faits concernant le culte catholique et ses ministres, étoit trop généralement reconnue pour que le succès pût en être douteux. Presque tous les évêques de France ont été les premiers souscripteurs, et plusieurs ont publié des lettres circulaires pour la recommander au clergé de leur diocèse. Des prélats, des ecclésiastiques et des laïques étrangers s'y sont abonnés. Les améliorations que ce Journal vient de recevoir dans son ensemble et dans ses détails, par l'association de nouveaux collaborateurs érudits et vertueux, le rendront digne du titre qu'il porte.

Cette feuille étant spécialement consacrée à recueillir tout ce qui a rapport à la Religion catholique, à l'Eglise et à ses ministres, présentera un plus grand intérêt dans les circonstances actuelles, à l'époque mémorable où tous les évêques de France et d'Italie vont être réunis en Concile national, dans la Basilique métropolitaine de Paris. Nous nous empresserons d'y consigner tous les actes qui émaneront de cette auguste Assemblée, et toutes les pièces qui s'y rapporteront.

Elle est divisée en plusieurs parties, dont la réunion embrasse tout ce qu'il importe aux ecclésiastiques de connaître; et ce qui peut les instruire des événemens politiques.

L'abonnement est de 9 fr. pour trois mois, de 17 fr. pour six mois, et de 30 fr. pour un an, franc de port.

Les abonnemens ne peuvent être reçues que du 1er et du 15 de chaque mois.

Les lettres, paquets et argent doivent être adressés, francs de port, à Paris, chez *Adrien Le Clere*, imprimeur de l'archevêché, quai des Augustins n°. 35.

On s'abonne aussi chez *Sassen* aîné, libraire de la préfecture et du diocèse à Bois-le-Duc.

sluiting des vredes tusschen de beide mogendheden. De russische en turksche legers hebben uitgestrekter legerplaatsen betrokken; de generaal *Kutusow* heeft twee derden zijner troepen, die hare stellingen in Moldavie, Walachye en Bessarabië nemen, over den Donau doen terug trekken. De volmaaktste rust heerscht thans op de grenzen van Servie.

SPANJE.

SALAMANCA, *den 13 Mei.*

De maarschalk *Marmont*, hertog van Ragusa, heeft, den 11 het opperbevel van het leger in Portugal op zich genomen. De maarschalk prins van Essling is naar Frankrijk vertrokken.

TURKYEN.

KONSTANTINOPOLEN, *den 26 April.*

De nieuwe groot-vizier heeft, den 12 april, aan het hoofd von 22,000 man versterking, zijne plegtige intrede in het kamp van Schumla gedaan; men wacht aldaar nog vele troepen, voornamelyk uit Azie. De toerustingen ter zee worden voortgezet. De vloot is uitgerust en gereed onder zeil te gaan.

MENGELINGEN.

DAGBLAD DER GEESTELYKEN.

OF GEDENKSCHRIFT VAN DE GALLICAANSCHE KERK.

BERIGT.

De nuttigheid, en wat meer is de noodzakelijkheid van een kerkelijk dagblad, geschikt ter verzameling van wetten en daadzaken, betreffende de Catholijken eerendienst en derzelver bedienaren is over het algemeen al te veel erkend geworden dan dat men aan het goed gevolg daarvan konde twijfelen. Schier alle de bisschoppen van Frankrijk hebben er het allereerst op ingeteekend en veele derzelven hebben rondgaande brieven aan de geestelijkheid binnen hunne bisdommen afgevaardigt, om hen dit werk aantebeveelen. Uitheemsche prelaten, geestelijken en leeken hebben zich geabonneerd. De verbeteringen welke in dit dagblad zoo over het geheel als in deszelfs bijzondere deelen, door een gezelschap van nieuwe geleerde en deugdzame mede arbeiders gemaakt zijn, zullen hetzelve waardig maken den titel te dragen welke het ten opschrift heeft.

Dit dagblad bijzonder dienende ter verzameling van al wat betrekking heeft op den Catholijken godsdienst de kerk en deszelfs dienaren, zal van het allergrootst belang worden in de tegenwoordige tijdsomstandigheden, op het gedenkwaardig oogenblik, wanneer alle de bisschoppen van Frankrijk en Italie ter nationaale kerkvergadering in het kruis van de hoofdkerk te Parijs zullen te zamen gekomen zijn. Wij zullen dan ook niet in gebreken blijven om zorgvuldig in ons dagblad te plaatzen alle de kerkelijke handelingen en besluiten welke uit den boezem van deze hooge kerkvergadering zullen voortvloeijen, gelijk mede alle de stukken welke daartoe betrekkelijk zijn.

Het gemelde dagblad is in onderscheide deelen verdeeld, waarvan het geheel alles bevat wat voor de kerkelijken belangrijk is te weten, en hen tevens in de staatkundige gebeurdenissen kan inligten. Het abonnement is voor drie maanden 9 francs; voor zes 17 francs; en voor een geheel jaar 30 francs vrij van vragt.

Men kan zich niet anders dan te rekenen van den 1 of 15 van elke maand abonneren.

De brieven, paquetten en het geld moeten vragt vrij gezonden worden naar Parijs bij *Adriaan le Clere*, boekdrukker van het aartsbisdom op de kaai der augustijnen n°. 35.

Men kan zich ook abonneeren bij *Sassen* senior boekverkoper van de prefektuur en het bisdom te 's Hertogenbosch.

*** Heden namiddag ten 6 uuren, is Overleden onzen waarden Broeder, Mr. WILLEM MICHIEL ALTHUYSEN, in leven oud Schepen en Raad dezer Stad.

'S HERTOGENBOSCH, *den 9 Junij* 1811.

J. J. ALTHUYSEN,
Mede namens mijne verdere Broeders en Zusters.

*** Men is voornemens op Zaturdag den 24 Junij dezes Jaars, des avonds ten vijf uren in den voormaligen Stads Doelen te *Nymegen*, te Veilen, om met 1 Augustus dezes Jaars te worden aanvaard, een HUIS, waarin sedert lange Jaren de Negotie in Ellewaren, met veel succes is geëxerceert en nog geëxerceert wordt, gelegen aan de Groote Markt aldaar, zullende de finale toeslag acht dagen daarna geschieden.

AVIS AUX VOYAGEURS.

Les voyageurs sont avertis que la DILIGENCE de *Bois-le-Duc* à *Maestricht* fera dorénavant le trajet en un jour; en conséquence elle partira de *Maestricht* les lundis à une heure du matin et arrivera le soir du même jour à *Bois-le-Duc*. Elle repartira de *Bois-le-Duc* les mardis à une heure du matin et arrivera à *Maestricht* le même jour au soir. La même diligence partira également de *Bois-le-Duc* sur *Maestricht* les jeudis et samedis à la même heure et vice versa.

ADVERTISSEMENT AAN DE REYSIGERS.

Word bekend gemaakt dat de DILIGENCE van *'s Bosch* op *Maestricht* voortaan in eenen dag over zal rijden, en dus van *Maestricht* op *'s Bosch* afrijd des Maandags 's nagts om een uur, en arriveert des avonds in *'s Bosch*; vertrekt van *'s Bosch* Dingsdag 's nagts om 1 uur en arriveert 's avonds in *Maestricht*; zoo ook vertrekt Donderdag en Zaturdag op hetzelfde uur en tijd als boven van *'s Bosch* op *Maestricht* en terug.

NB. NB. Un FRANÇAIS de Famille, désirait se placer. Il écrit bien, connait la pratique et le Notariat, les NB. mots, avec leur énergie, et la Traduction; s'adresser au *Bureau du Journal*.

*** JOHANNA LOUISA RAGOTSKI, Weduwe van FRANCISKUS JOSEPHUS RIPPENS, heeft de eer het Publiek te adverteren, dat zy, na het overlyden van voornoemden haren man, met het houden van COMMENSALEN, in haar besloten, en speciaal tot dat einde geoctrojeerd Huis binnen *'sHertogenbosch*, heeft gecontinueerd, en daarmede zal continuëren; zy beveelt zich ten dien einde in de gunst van elk en een ieder welke zich in de noodzakelijkheid bevinden, om iemand voor een tijd in eene fatsoenlijke, en tevens verzekerde bewaring te moeten stellen, en verzekerd eene prompte en civiele bediening; de Conditien zijn bij dezelve *gratis* te bekomen.

*** UIT DE HAND TE KOOP: een extra gemakkelijke CABRIOLET, voor vier Persoonen; te bevragen aan het Bureau van dit Journaal, in de Verwerstraat.

*** De Secretaris VRIEZEKOLK, zal voor zijne Principalen, op Woensdag den 19 Junij 1811, des morgens om negen uuren te beginnen, ten huize van *Antony van Hooren*, tot *Kessel*, over het Saisoen van 1811, openbaarlijk in Perceelen, bij Mergentalen, Verpachten: den KESSELSCHEN WEERD, gelegen aan de Rivier de Maas, en strekkende tot den Maasdijk; breeder bij gedrukte Billetten gespecificeert.

*** DYKGRAAF et HEEMRADEN de la Digue située dans la Commune de *Groot-Lith*, Département des Bouches du Rhin, Arrondissement de Bois-le-Duc, Canton d'Oss, feront l'ordinaire inspection de dix ans, dite KLOP- et GELOOFSCHOUW, sur la Digue, située dans le Polder de *Lith*, et laquelle inspection commencera Vendredi le 14 et Samedi le 15 Juin 1811, le matin précisement à huit heures au commencement de la Jurisdiction de cette Commune jusqu'à *Kessel*.

Chacun est prévenu que personne n'y sera admis que les propriëtaires chargé de l'entretien de leurs portions de Digue respectives, soit pour soi-même, soit autorisé par procuration, à moins, qu'il ne démontre, ou vérifie le titre de l'acquisition, savoir de qui, et de quelle manière, soit par achât, succession, partage, ou autrement.

Et afin que celle ci vienne à la connoissance de chacun, à qui il appartient, elle sera publiée par les hussiers le 28 Avril, 12 et 26 Mai 1811, dans la ville de *Bois-le-Duc*, ainsi qu'à *Oss*, *Lith*, *Litheyen* et *Geffen*, Communes situées dans le Polder de *Hooghemaal*.

GROOT-LITH, *le* 26 *Avril* 1811.

Par Ordonnance
D. LUYCX VAN BREUGEL, Greffier.

*** PETRUS HENRICUS VAN FENEMA, Notaris te *'s Hertogenbosch*, zal voor zijne Principalen op Zaturdag den 15 Junij 1811, des avonds precies ten 7 uren, provisioneel, en acht dagen daarna en dus op Zaturdag den 23 Junij 1811 in de Herberg van *Piet Neefs* aldaar, finaal, publiek en voor alle man, verkoopen.

Een Perceel HOOI- of WEILAND gelegen onder *Alem*, in de Korenwaardsche Rys, groot acht Hond; oost het Geefhuis van *'s Bosch*, west *Daniel Verhoekx*, zuid de kinderen van *F. van Zuilen* en noord het Dorp *Driel*.

Een Perceel HOOI- of WEILAND gelegen onder *Maren*, in de Korenwaardsche Rijs, groot eene morgen; oost het Geefhuis van *'s Bosch*, west *Daniel Verhoekx*, zuid de kinderen van *F. van Zuylen* en noord het Dorp *Driel*.

Een Perceel WEILAND in de gemeene Korenwaard onder *Alem*, groot veertien Hond in zijne bekende ringgenooten.

Een Perceel WEILAND in de gemeene Korenwaard onder *Maren*, groot eene Morgen in zijne bekende ringgenooten.

Een Perceel HOOILAND gelegen onder *Empel* in de Hoeven, genaamd *de Weeskamp*, groot drie Morgen; oost *Willem Koppens*, west de Kade.

Een Perceel HOOILAND gelegen onder *Empel* in de Hoeven, groot drie Morgen; oost de Weduwe *Godschalk*, west *Johannes Koppens*.

Een Perceel HOOILAND gelegen onder *Empel* op de Spaatjen, groot eene Morgen; oost de Erfgenamen *G. van den Dungen*, west de Kerk van *Empel*.

Een HUISJE en ERVE, staande en gelegen binnen *'s Hertogenbosch* in de Karrestraat, op den hoek van het tweede Koorstraatje, nevens het Pakhuis van den Heere *J. M. Goyarts*, gequoteerd Litt. G. 367 V. G. 272.

*** PIERRE HENRI VAN FENEMA, Notaire à *Bois-le-Duc*, vendra provisoirement Lundi le 1 Juillet 1811, précisément à midi au Caffé de la Ville, étant habité par *Jean Lowies*, et huit jours après, ainsi Lundi le 8 de Juillet 1811, définitivement aux enchères.

La CAMPAGNE *Spreeuwenburg*, sise à *Vugt*, Canton de *Boxtel*, Arrondissement de *Bois-le-Duc*, Département des Bouches du Rhin, consistant en une Maison de Seigneur moderne, bâtie, il n'y a que peu d'années, d'après le dernier goût, environnée de canaux; elle contient teize chambres bien tapissées, une cuisine, des caves, des greniers et d'autres commodités, ensuite des granges, remise et écurie pour dix chevaux et seize vaches, deux jardins, plantés d'arbres fruitiers exquis, un bosquet en forme d'étoile, un pré à faucher et une Maisonnette au passage; il se trouve encore à la dite Campagne un Moulin à eau, qui la décharge de l'eau surabondante.

Une fort bonne Parcelle de terre à faucher ou à paitre, sise comme la précédente au de là de la rivière Dommel, contenant six arpens, joignant d'un côté aux terres du seigneur de *St. Michiels Gestel*, de l'autre à la commune de *Vugt*, s'étendant de la rivière Dommel à la commune de *Vugt*.

Une fort bonne Parcelle de terre à faucher ou à paitre, surnommée Bergsken, sise à *Vugt* au de là de la barrière, contenant trois arpens joignant d'un côté à l'ancienne chaussée, de l'autre côté à la rivière Dommel.

*** PETRUS HENRICUS VAN FENEMA, Notaris te *'s Hertogenbosch*, zal op Maandag den 1sten Julij 1811, des middags precies ten twaalf uren, in het Stads Koffijhuis, bewoond wordende bij *Jan Lowies* aldaar, provisioneel, en acht dagen daarna, en dus op Maandag den 8sten Julij 1811, finaal, publiek en voor alle man, verkoopen:

De BUITENPLAATS *Spreeuwenburg*, gelegen te Vugt, Canton Boxtel, Arrondissement 's Hertogenbosch, Departement der Rhijnmonden, bestaande in een modern Heeren HUIS, omwaterd met Grachten, sedert korte jaren naar den nieuwsten smaak opgetimmerd, waarin dertien behangene Kamers, Keuken, Kelders, Zolders en verdere Commoditeiten; voorts Schuren, Remise en Stal voor tien Paarden, en zestien Runderbeesten, twee Tuinen, beplant met exquise Vruchtboomen, Starrenboschje, Hooiveldje, met eenen Koepel voor aan de passage; staande op de gemelde Buitenplaats een Water-molen, welke dezelve van het overtollig water bevrijdt.

Een Perceel allerbest HOOI- of WEILAND, gelegen als voor achterwaards over de rivier de Dommel, groot zes Morgen, de eene zijde den *Heer van St. Michiels Gestel*, de andere zijde de Gemeente van Vugt, strekkende van de River de Dommel achterwaards tegen de Gemeente van Vugt.

Een Perceel allerbest HOOI- of WEILAND, genaamd het Bergsken, gelegen te Vugt achter de Barriere, groot drie Morgen, de eene zijde de oude Heerbaan, de andere zijde de rivier de Dommel.

*** Te *'s Bosch* bij J. JANSSEN, in de Karrestraat, zijn te bekomen alle soorten van Fransch Porcelein, Glas- en Aardewerk, alles in het groot en klein, verzekerd een ieder van een aller civielste bediening; kunnende de Winkeliers ook verzekert zijn van ten allernauwste bediend te worden; ook verkoopt dezelve alle soorten van Bougie en Flambouwen voor Eluminatien. Alles tot de civielste prijzen; verzoekt een ieders gunst en recommandatie.

NB. NB. NB. Een PERSOON, genegen zijnde eenige Fatsoenlijke KINDEREN, (liefst niet onder dan 8 of 9 jaren) bij zich in den heelen of halven Kost te nemen, om dezelven te onderwijzen in de Fransche, Hoog- en Nederduitsche Talen; Reken-, Teken- en Aardrijkskunde; zoo worden Ouders, welken daartoe mogten inclineren (zich tevens verzekerd kunnende houden, dat hunne kinderen eene goede educatie zullen genieten) verzocht, zich deswegens te adresseren bij C. L. VIEWEG, Boekverkooper op de Pensmarkt te *'s Bosch*.

NB. NB. NB. Te HUUR terstond, een gemeubileerde, Behangen BENEDEN-KAMER, met een Oeil de Beuf, planke Vloer, voor aan de Straat, waar achter een Kamertje of Kabinetje met Slaapplaats, Kast, Keldertje &c. en nog een gemeubileerde Behangen BOVEN-KAMER, staande in het beste van de Kerkstraat, op den hoek van de Gastelstraat; te bevragen bij den Bewoonder van hetzelve Huis L. S. GRAVELLE DES VALLEES.

A *Bois-le-Duc*, chez H. PALIER ET FILS ET P. ARKESTEYN, Imprimeurs de la Préfecture.